

跨文化视角下《日语报刊选读》课程教学改革

刘 洋

湛江科技学院 广东湛江 524000

摘 要: 随着教学模式的不断转变, 我国的教学制度也在发生着变化, 跨文化视角下, 高校需要加强对《日语报刊选读》课程的教学方案改革, 这样才可以提升学生的学习能力。现在日语专业的发展迎来了一定的转型期, 教师对学生进行教学的时候, 需要突破传统的教学模式, 这样才可以提升学生的学习能力。本文主要分析跨文化视角下, 《日语报刊选读》课程教学改革, 希望可以给教师在教学中提供一些帮助和思考。

关键词: 跨文化视角; 日语报刊选读; 课程教学; 改革

Teaching Reform of Selected Japanese Newspapers and Periodicals from the transcultural perspective

Yang Liu

Zhanjiang Institute of Science and Technology, Zhanjiang, Guangdong 524000

Abstract: With the continuous change of teaching mode, the teaching system of Our country is also changing. From the transcultural perspective, colleges and universities need to strengthen the teaching reform of the Selected Japanese Newspaper course to improve students' learning ability. Now the development of Japanese majors has ushered in a certain period of transition, teachers need to break through the traditional teaching mode when teaching students to improve students learning ability. This paper mainly analyzes the teaching reform of Selected Japanese Newspapers from a transcultural perspective, hoping to provide some help and thinking for teachers in teaching.

Keywords: transcultural perspective; Selected Japanese Newspapers; Course teaching; Reform

引言:

社会的发展带动着我国高校人才培养方案的转变, 现在教师对学生进行日语知识教学时候, 既要提升学生的基础知识能力, 另外一方面也可以结合学生的学习特点, 促进学生核心素养的综合发展这对学生在未来的日语学习中具有十分重要的意义。现在高校对学生进行日语知识教学的过程中, 还需要对当前时代的发展进行分析, 对学生进行综合化培养, 这样才可以让学生在学中完善自身, 从而满足时代的发展和需要。

一、当前日语报刊选读中的课程教学现状

1. 教学模式存在一定的不足

现在高校对学生进行《日语报刊选读》教学的时候, 还存在着一定的不足, 现在高校对学生教学中, 还是在采用传统的教学模式, 主要是让学生在学的过程中加

强对词汇的积累, 对教材中的知识点进行解析, 让学生认识到日语报刊选读课程的意义, 而且教师在教学中也是对学生多进行理论知识的教学, 采用课程中存在的单词以及习惯用语让学生进行分析和理解, 从而提升学生的日语专业知识能力。然而这种方式下可以短暂的提升学生学习能力, 不利于学生今后学习素养的综合提升。《日语报刊选读课程》主要是为了培养学生的语言能力, 让学生在学的过程中能够对文日语文章和知识面有着清晰的认识, 这样才可以让学生在学中适应。然而现在的教师应为自身教学意识未能体会到这种教学方法的重要性, 所以教学过程中, 未能培养学生的语言能力, 导致学生的发展同社会的发展中出现了一些偏差, 给学生在未来的发展中产生了一些不利影响。

2. 培养方案不明确

现在高校对学生进行日语专业内容教学培养的时候, 往往受到外界因素的一些影响, 导致在制定培养方案的

作者简介: 刘洋 (1992—), 男, 汉, 陕西, 研究生, 湛江科技学院, 外国语学院, 助教, 工商管理。

过程中未能和时代进行接轨,导致学生在学习下的时候,对一些课程并没有太多的认知,《日语报刊选读》主要是为了让学生在学的过程中可以将教材中学习到知识应用到实践当中,然而现在教师对学生教学的时候,未能注意到其中的问题,在教学的时候,学生往往对这门课程学习没太多明确的学习目标。一些教师对学生进行日语教材知识讲解的时候,教学手法也在采用者传统的方法,学生的学习实践活动比较少,学生的学习兴趣不高,学习质量也未能达到预期的效果。时代的发展,需要教师对学生开展日语知识教学活动时,辅助学生认识到日语学习的重要性,然而现在学生在学习时,往往没有太强的学习动机。学生从最初的获取语言知识应用到生活中的动机,逐渐转向为日语能力考试和定级。这些问题的出现,给现在人才的培养方案带来了一定的不利影响。教师需要认识到其中的问题,从而做好课堂教学模式的转变。

二、跨文化视角下《日语报刊选读》的重要性

现在我国教育部对日语专业学生的培养方式有着较深的认识,尤其是对于以一些转型期的日语人才,高校需要结合时代的特点,对学生的发展设计出不同的培养方案,这样才可以帮助学生在未来的社会中成长为不同行业的人才。《日语报刊选读》这门课程的开设,主要是让学生通过对本地的日语报刊进行学习,了解日语的本地化以及相关专业名词的使用,让学生在应用的过程中可以将日语知识着重应用到实践当中,这对学生在未来的发展也是具有十分重要的意义。而且语言的学习,最终是需要让学生应用到实践当中,语言之间有着不同的区别,学生在学习第二语言的时间内,往往会收到母语的影响,这就导致学生在进行表达的过程中,会出现一些语法错误,并且对一些本地的日语词汇感受到一种陌生感,这对学生在将来进行生产活动时,往往是不利的。现在社会对人才的需要,往往是需要他们可以对日语有着深层次的解析,利用不同的方式可以看到跨文化交际之间的重要性,这样才可以培养学生的跨文化交际能力,在今后的生活中,才可以将日语更好的应用到自身的实践当中。

语言类的学习,和其他科目的学习还存在着一定的不同,教师对学生开展语言知识教学的过程时,不仅仅是要提升学生的语言表达技巧,还需要教师在学的过程中给学生展示不同的文化,这种语言创作背后的背景。只有这样,学生在学习的过程中才可以更好地进行专业知识学习。而且每个国家之间的语言,在地区中的表达方式也有着不同,无论是从发音还是在语调方面,常常会出现一些方言,这就需要教师对学生讲解的时候,让学生认识到其中的异同点,掌握住日语的本地化表达,

从而提升学生的学习能力。此外,加强《日语报刊选读》教学模式的改革,是当前时代的要求,现在教师对学生开展日语教学活动的时候,要注意对学生进行风俗习惯、语言文化、语用语义等知识进行多种方面知识的发展,这样才可以体现出不同的文化特征,继而了解到每种语言文化背后之间的内涵和不同。学生在学习的过程中如果不了解语言背后的背景文化,学生在学习的过程中很难对其中的语言意义进行深度解析。所以在“语言+社会文化”这种时代要求下,高校需要加强人才培养计划的改革,促进学生在新时代下可以做到全面发展。

三、跨文化视角下《日语报刊选读》改革的重要途径

1. 树立教学目标,明确培养方案

高校对学生开展《日语报刊选读》教学改革的时候,可以根据时代的特点,设置出不同的教学方案,这样学生在学习的过程中能够接受比较先进的教学体系。制定教学方案的时候,高校可以针对教师的教学方式和教学状态进行分析,调查教师对跨文化交际教学的掌握程度,这样在对学生进行教学的时候,教师可以针对教师的教学情况,给学生设置不同的方案,让学生在日语报刊选读这门课程中可以做到综合发展。当前一些教师在学的时候,未能认识到跨文化交际能力的重要性,导致他们对学生开展日语知识教学的时候,还在采用者传统的教学模式,导致学生学习的时候,未能接受到系统化的日语知识学习。高校在设计培养方案的时候,因为对日语本土文化的认识不足,加上开设的课程也比较少,让学生在学的过程中感受不到日语报刊选读课程开设的意义,常常是采用一种敷衍的态度。所以高校想要提升学生的学习质量,需要对当前的人才培养方案进行深度改革,推动教学模式的转变,从而促进学生在课堂中能够可以做到多方面发展。

当前高校在进行课程开设的过程中,受到减负的影响,一些学校对《日语文化概论》很少进行开设,教师在教学中往往是通过自身的经历和教学经验,缺少系统性教学,高校可以针对这种教学现象,将《日语报刊选读》这门课程作为传授文化的知识来进行开设,可以开一些适当的讲座,让全校师生进行参加,认识《日语报刊选读》这门课程在跨文化交际中的作用。报刊往往是当前社会中比较重要的信息来源途径,而且日本的报刊种类比较繁多,教师对学生开展这门课程开设时候,可以利用一些渠道让学生进行报刊内容的观看,这样教师在教学中可以更好的推动课程活动发展。高校在制定培养方案的过程中,需要注意到课程的设置,对教师的教学素养进行提升,对当前学生学习中的问题,进行不

定期调查,组织相应的研讨会,这对教师教学质量的提升具有十分重要的意义。

2. 创新教学模式,培养学生跨文化意识

教师对学生开展《日语报刊选读》教学活动的时候,需要突破传统的教学模式,让学生在学的过程中可以感受到这门课程的意义和趣味,这样才可以吸引学生主动地参与到教学活动当中。教师在教学中可以根据学生的学习特点,设置不同的教学活动,尊重学生的主体地位,这对学生在课堂学习活动中是十分重要的。学生在学的时候,因为受到母语的影响,在阅读的过程中往往会受到一些外界因素影响,产生一些困难的心理,导致学生在学的时候,往往是不能和教师之间进行互动,让学生在学中对这门课程产生了一些厌恶的情绪。因此,教师在教学中可以利用学生的特点,根据学生不同的学习状态,选择不同的教学活动创新。日语报刊的种类比较多,其中的内容十分丰富,教师可以借助这个特点,选择一些有趣的文章引导学生进行学习,结合学生比较感兴趣的方面进行教学活动开展。

教师在教学中,还可以需要主动利用其中的语言不同,给学生进行课程内容的整体解析,在教学中需要让学生可以对不同的文化,进行思考,做出正确的态度进行学习。不以自己的主观态度去评价对方文化的好坏,这样教师在教学中才可以让学生正确认识到跨文化交际交流之间的方式教师对学生这门课程讲解的时候,也可以让学生在学的过程中,可以了解和认识我国文化和日本文化之间的异同点,这对学生在今后的交际方式发展中是十分重要的。在讲解的过程中,需要引导学生进行思考,帮助他们形成一种正确的人生观和价值观,让学生可以通过这门课程的开设可以认识到异文化理解的重要性,从而培养学生的跨文化交际能力。教师可以让学生在课堂之间进行交流,根据日语的本地方言学习,通过交际来体会其中的不同,这对学生在今后进行日语表达的过程中,具有比较深刻的印象。所以教师对学生创新教学活动的时候,要结合教材中的知识点,选择科学的方式讲解,这样才可以提升学生的综合语言能力。

3. 实践活动教学,选择合适的材料

教师对学生进行《日语报刊选读》这门课程讲解的时候,需要注意到课程教学的时间安排,语言一类的教学,需要让学生通过实践活动进行体会,这对学生在进行语言活动学习的时候,具有十分重要的意义。在进行实践活动之前,教师想要提升课堂的教学质量,让学生可以认识到跨文化交际之间的能力可以选择合适的教学材料,这样才可以提升学生的学习认知。日本报刊的内容比较丰富,因为教学对象是大学生,所以教师在进行

报刊选择的时候,可以结合一些当前的时代特点进行选择,选择一些具有时效性和内涵性的报刊进行讲解,这样不仅可以让学生认识到其中的词汇用语,而且对当前的时代发展有着比较清晰的认识,这对他们在今后的发展中具有十分重要的意义。

在教学中,高校和教师可以给学生创设一些实践活动,让学生利用自己在教材中的知识进行学习。像可以组织中日留学生之间进行交流让他们在学的过程中可以认识到不同的用词习惯,以及当前新词带来的影响,促进学生在学的过程中可以感受到当前日语的变化,这对学生在今后的发展中也是十分重要的,之后学校可以和一些企业进行合作,让学生在学的时候,可以到一些企业之间进行实习,这样学生可以根据当前的时代特点,在进行《日语报刊选读》这门课程学习的时候,可以将时间放置在重点和自身的不足上,这样才可以加强理论知识的学习,并且在实践活动中可以感受到跨文化交际的重要性,体会到不同文化之间语言的不同。让学生在实践活动中可以对日语的学习有着深层次的认识,所以教师和学校相关人员,需要选择合适的材料,开展实践活动,从而推动学生做到全面发展。

四、结束语

从上面的分析中,我们可以看到教师想要在新时代下做好《日语报刊选读》这门课程的教学改革,需要加强教师教学意识的创新,提升教师教学素养,这样才可以让学生在学中认识到跨文化交际能力的重要性。此外,在教学改革的时候,需要加入一定的实践活动,让学生在学中可以做到自主思考,这样才可以对学生进行全面培养。

参考文献:

- [1]周荣,王保田.通识教育视野下《日语报刊选读》课程教学改革研究[J].金田,2012(9):1.
- [2]王艳.“日本报刊选读”课程的跨文化教育实践探究[J].实验室研究与探索,2019,38(4):5.
- [3]刘长生,刘文琪.跨文化交际视域下日语复合型人才课程设置实证研究[J].湖北第二师范学院学报,2022,39(1):5.
- [4]柳玲.跨文化视角下日语教学方法改革与实践研究[J].佳木斯教育学院学报,2018,000(008):392-393.
- [5]朴雪梅,王利艳.《日语报刊翻译》课程教学探析[J].2020.
- [6]赵芳.面向翻转课堂理念的高校外国报刊选读课教学创新[J].黑龙江畜牧兽医,2015(9):3.
- [7]高子琳.互联网时代下独立院校英文报刊选读课程教学材料选取策略初探[J].现代职业教育,2018(27):1.